

morjens

LOVISA STADS INFOTIDNING 1/2021



Mot sommaren!



Posti Green
OFFENTLIGT
MEDDELANDE

Coronavirusvaccinationerna
är på god väg

Kommunalvalet
närmar sig

De nya stadsrutterna
i Lovisa

DELTA OCH PÅVERKA

Tack 299 gånger! Så många svar fick vi när vi i mars frågade om era synpunkter om hurdan hundpark bör byggas på Kvarnåsen i Lovisa. Kommentarer och åsikterna är viktiga då planen för den efterlängtnade hundparken tar form i centralen för näringsliv och infrastruktur.

Att svara på enkäter är ett sätt på vilket kommuninvånarna kan delta i utformningen och bearbetningen av stadens tjänster. Vi berättar om pågående enkäter på stadens webbplats, kanaler för sociala medier och i massmedia.

Lovisa stads program för delaktighet 2021–2023 behandlas av stadsfullmäktige under stadsfullmäktiges sammanträde i april. Delaktighetsprogrammets verktygsback för de kommande åren innehåller nya delaktighetssätt, såsom deltagande budgetering och invånarråd. Vi vill förskjuta tyngdpunkten ännu mer mot att invånarna kan delta och bli hörda redan när ärenden bereds.

En av principerna för delaktighet som ingår i delaktighetsprogrammet utmanar oss stadens anställda: "Vi är modiga och vågar även med risk för misslyckande att fråga och lyssna." Man måste också acceptera att det mottagna svaret inte alltid är förenligt med ens egen förhandsuppfattning.

Det traditionella sättet att delta och påverka är att rösta. Trots coronavirusepidemin uppmanar jag alla att ge sin röst i kommunalvalet. Denna gång kan man förhandsrösta i två veckors tid och även utomhus vid Societetshuset.

Jag önskar er alla en säker och aktiv vår!

Jaana Laine
kommunikations- och
marknadsföringssakkunnig



SOMMARLÄGREN FÖR BARN OCH UNGDOMAR KALLAR

Även i år arrangerar staden dags- och övernattningsläger för Lovisaungdomar på Källas mångsidiga lägerområde.

Dagslägret "Vid vattnet", som går av stapeln 7–11.6, är avsett för barn i åldersgruppen 7–11 år.

Källalägret för ungdomar hålls 16–18.6 och det traditionella övernattningslägret för lågstadiel elever ordnas 21–24.6.

Ytterligare information: www.lovisa.fi -> Idrott, motion och friluftsliv
www.lovisa.fi -> Barn och ungdom

@loviisaliikunta

morjens

LOVISA STADS
INFOTIDNING 1/2021

GE RESPONS / TA KONTAKT:

Lovinfo
Mariegatan 12 A, 07900 Lovisa
lovinfo@loviisa.fi | tfn 019 555 555
www.loviisa.fi/sv/deltaochpaverka

Utgivare: Lovisa stad

Chefredaktör: Jaana Laine

Redaktionsråd: Jaana Laine, Kristina Lönnfors

Redaktion och layout: Creative Peak

Redaktörer: Seppo Iisalo, Reija Kokkola

AD: Sanna Nylén

Tryckeri: Print Mill / Papper Edixion Offset 120g

ISSN 2342-5318 (print)

” Det är aldrig fel att handla rätt

Lovisas nya välfärdsplanerare Päivi Hämäläinens arbete är mångsidigt. Hon koordinerar skolelevernas morgon- och eftermiddagsverksamhet och skolornas klubbverksamhet. Därtill jobbar hon som välfärdskoordinator på deltid.

Vilka associationer ger ordet välfärd?

– Min första tanke är idrott och motion, men det beror naturligtvis på min utbildning. Välfärd och välbefinnande handlar om mycket annat, däribland kost, sömn, arbetet och arbetskamraterna, sociala kontakter och naturligtvis goda vänner. Välfärden i Lovisa främjas av bland annat belysta gång- och cykelbanor, biblioteks- och rådgivningstjänster samt en lång rad fritids- och hobbymöjligheter.

Hur ser Lovisabornas välbefinnande ut i dag?

– Lovisaborna mår ganska bra, men visst finns det saker som kunde ses över. Bland annat visar en undersökning att var fjärde elev i årskurserna 8 och 9 upplever sitt hälsotillstånd som svagt eller medelmåttigt.

Hur kan välbefinnandet förbättras?

– Välbefinnandet främjas av nära samarbete och av att var och en gör sin andel så väl som möjligt.

Staden bereder för närvarande en välfärdsberättelse gällande invånarnas välbefinnande. Berätta kort vad det handlar om.

– Vi håller på att uppgöra en välfärdsberättelse som kommer att innefatta en välfärdsplan för den nya fullmäktigeperioden 2021–2024. Till grund för välfärdsplanen frågade vi i mars kommuninvånarna om deras upplevelser av sin välfärd. Avsikten är att göra enkäten till årligen återkommande, så att vi kan följa upp åtgärdernas inverknings.

Vilka nya verksamhetssätt har staden utvecklat under coronavirusepidemin?

– Under den pågående epidemin har den sociala samvaron minskat, gruppmotionen har upphört och många har övergått till distansarbete. Vi erbjuder bland annat gymnastik på Facebook och motionsrådgivning per telefon och på distans.

PÄIVI HÄMÄLÄINEN, 41

Lovisa stads
välfärdsplanerare

MOTTO:
”Det är aldrig fel att
handla rätt.”

Lovisa erbjuder 72 ungdomar sommarjobb

I år erbjuder Lovisa stads olika enheter sammanlagt 72 sommarjobb. För ungdomar i åldern 14–15 år fanns det platser för orientering i arbetslivet, för 16 år fyllda fanns det 28 sommarjobb och för 18 år fyllda 22 jobbplatser.

– Vi fick sammanlagt 180 ansökningar. Mest intresse väckte stadens seniortjänster, parkenheten, biblioteken och museet, säger närings- och sysselsättningskoordinator Camilla Pihlman.

– De flesta sommarjobben har fördelats på basis av ansökningar, men man kan fortfarande höra sig för om eventuella annulleringar, fortsätter Pihlman.

YTTERLIGARE INFORMATION

Camilla Pihlman, tfn 040 578 31 79,
camilla.pihlman@loviisa.fi



Populär sommarjobbssedel

Lovisa stad stöder lokala företag som erbjuder Lovisaungdomar sommarjobb.

– Med sommarjobbssedeln, som är värd 300 euro, stöder staden arbetsgivare som anställer Lovisaungdomar födda åren 2003–2005, säger Camilla Pihlman.

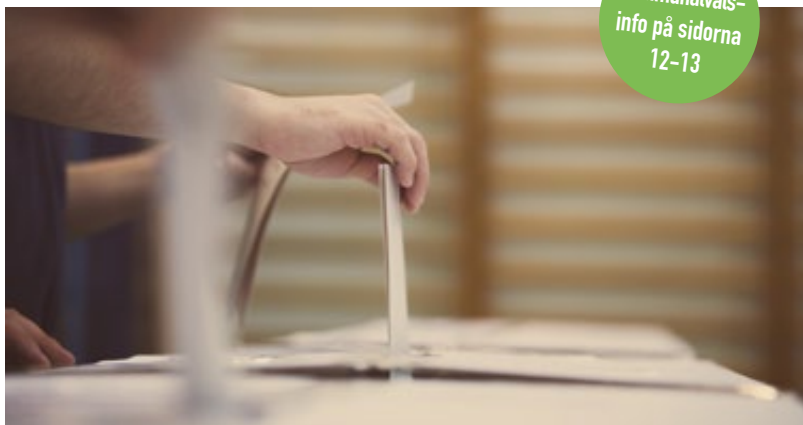
Pengar har reserverats för sysselsättning av 60 ungdomar. Navigatorn ansvarar för de praktiska åtgärderna.

– Mindre mataffärer, kaféer, restauranger, städföretag, andra små företag och församlingarna har visat stort intresse för sommarjobbssedeln, säger Samira Al-Far från Navigatorn.

YTTERLIGARE INFORMATION

Samira Al-Far, tfn 0440 555 885,
samira.al-far@loviisa.fi

Kommunalvals-
info på sidorna
12–13



Kommunalvalet närmar sig

Förhandsröstningen till kommunalvalet börjar om ungefär en månad, 26.5, och förhandsröstningen varar i två veckors tid, ända till 8.6. Den egentliga valdagen är söndag 13.6.

Förhandsröstningstiden har i detta kommunalval förlängts till två veckor på grund av coronavirusepidemin.

– Vi har omsorgsfullt förberett oss på att alla kan rösta på ett säkert sätt både under förhandsröstningen och under valdagen, konstaterar direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors.

I vallokalerna finns anvisningar om säkerhetsavstånd, och valfunktionärer-
na ger även annars råd till röstarna.

– Vi uppmanar alla röstare att använda munskydd och desinficera sina

Vallokal utomhus vid Societetshuset

Lovisa har en vallokal utomhus vid Societetshuset på adressen Drottninggatan 24. Lokalen är öppen under förhandsröstningen 26.5–8.6.

Alla som är röstberättigade i kommunalvalet kan förhandsrösta oberoende av hemkommun.



Vi gör vårt yttersta för att alla kan rösta på ett säkert sätt, säger Kristina Lönnfors.

händer både när de kommer till vallokalen och när de ger sig av. Vid behov ger valförrättaren ett munskydd.

Valförrättarna rengör ytorna i valbåset och pennorna med jämna mellanrum.

– Man kan också använda en egen kulspetspenna.

Kom dock inte till vallokalen om du är sjuk.

– Under rådande coronavirusläge lönar det sig att utnyttja den förlängda möjligheten att förhandsrösta, tipsar Kristina Lönnfors.

Corona-vaccineringen fortgår i Lovisa

Coronavaccineringen i Lovisa har fått luft under vingarna. I början av april (9.4.2021) hade 22,0 procent av Lovisaborna fått sin första vaccindos och 3,4 procent den andra dosen.

Lovisa hälsovårdscentrals ledande läkare **Marika Yläräkkola** berättar att mängden vaccin som skickas till Lovisa ökar fram emot sommaren.

– Vaccinleveranserna är ännu inte bekräftade, men vi hoppas att vi kan inleda den så kallade massvaccineringen inom kort, säger hon.

Marika Yläräkkola betonar att vaccinering är det effektivaste sättet att bekämpa coronaviruset.

– Risken att smittas minskar avsevärt efter vaccineringen och den vaccinerade har ett gott skydd mot sjukdomens allvarliga form. Om den vaccinerade trots allt blir smittad, har hen

betydligt färre virus i nässvalget än en ovaccinerad person, vilket minskar risken för smittspridning till andra, säger hon.

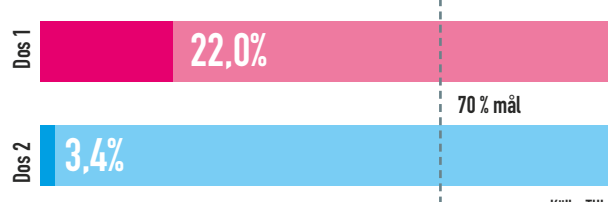


Vaccinering är det effektivaste sättet att bekämpa coronaviruset, säger Lovisa hälsovårdscentrals ledande läkare Marika Yläräkkola.



Du hittar nyttig vaccinationsinformation på mittuppslaget.

Vaccinationssituation i Lovisa 9.4



Källa: THL

Positivt resultat för staden trots allt

Lovisa stad lyckades vända ekonomin från fjolårets budgeterade underskott på 3,5 miljoner euro till ett överskott på 4,2 miljoner euro.

Stadens program för balansering av ekonomin och coronastödet av staten hade en inverkan på det goda resultatet. Staden vidtog själv ett flertal åtgärder för att balansera ekonomin.

– Ett särskilt tack måste framföras för personalens orkande i denna svåra situation. För staden innebar 2020 slutet av en räkka på ett par mycket svaga ekonomiska år, sammanfattade stadsdirektör Jan D. Oker-Blom.

Nedgången i samfundsskatteintäkter har avstannat, och baserat på nya investeringar kan man förutspå en intäktsökning under de närmaste åren.

Också på inflyttningsfronten var nyheterna positiva. Förra året flyttade cirka 50 personer fler till Lovisa än bort från Lovisa.



Drottningstranden — ett mångsidigt bostadsområde

Ansökan om tomter i det nya bostadsområdet har tagit fart. Området kommer att hysa egnahemshus, Townhouse-hus och flervåningshus.

Efter en längre paus planerar Lovisa bostäder nya hyresbostäder i Drottningstrandens flervåningshus.

– Syftet är att Drottningstranden blir ett mångsidigt bostadsområde med olika bostadstyper. Drottningstranden blir ett trivsamt bostadsområde för nya invånare och ett trevligt och välkommet tillskott till stadens friluft- och parkutbud, säger projektchef **Niina Okkonen**.

Drottningstranden har, av flera skäl, väckt stort intresse bland invånarna i huvudstadsregionen. Bostadsområdet ligger ju endast på en timmes avstånd från Helsingfors och bara några tiotals meter från havet. Dessutom bjuder nästan alla områdets bostäder på en fantastisk havsutsikt.

– Drottningstranden blir ett trivsamt, ekologiskt och innovativt bostadsområde på ett stenkasts avstånd från havet och naturen. Det utmärkta läget i närheten av tjänsterna och servicen i Lovisa centrum gör minsann inte saken sämre, säger **Niina Okkonen**.

FÖRSTA OBJEKTET KLART I SOMMAR

Grundarbetet har framskridit mer eller mindre enligt schemat under vintern och den första entreprenaden

torde vara färdigställd i början av sommaren.

– Vinterns hårda kölder försenade vissa arbeten, men tomterna kommer att vara byggnadsklara i god tid innan valet av byggare görs, säger **Niina Okkonen**.

Ansökan om småhustomter fortgår till slutet av april. Valet av byggare görs på basis av de inkomna tomtansökningarna sannolikt i juni. Eventuella oinlösta tomter inkluderas i en ny ansökningsrond senare.

BYGGANDET AV EGNAHEMSHUS INLEDS UNDER HÖSTEN

De sammanlagt 17 egnahemshustomterna (småhus) finns i södra delen av Drottningstranden. En av tomterna är reserverad för ett gruppbyggsprojekt.



Teman för bostadsmässan 2023



BOSTADEN ÄR MER ÄN ETT HEM

I området byggs hus vars livscykel sträcker sig långt in i framtiden. Utrymmena planeras så att de kan anpassas till olika livssituationer.

BELYSNINGEN SPELAR EN ROLL

Områdets och husens utomhusbelysning anpassas till gårdsplaneringen.

HAVET ÄR VIKTIGT

All verksamhet präglas av närheten till havet och ekologiskt tänkande.

På tomten kan man bygga flera mindre egnahemshus eller exempelvis ett parhus.

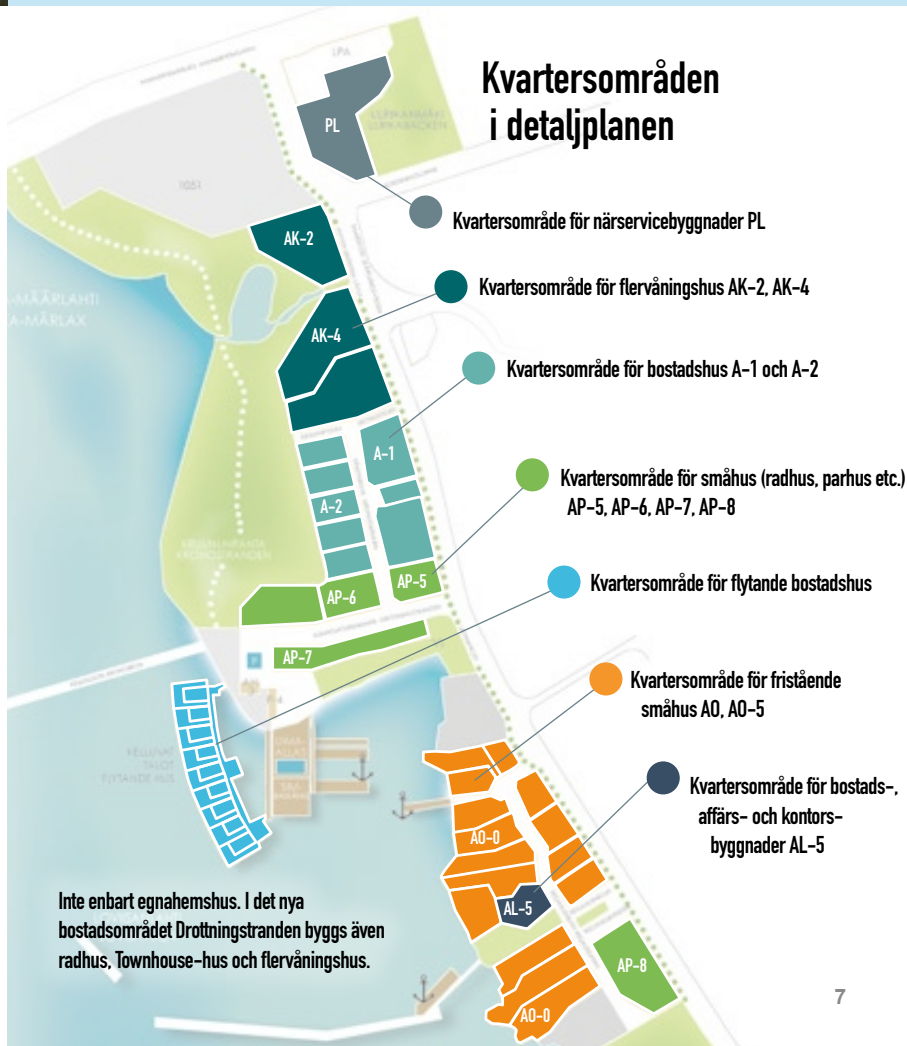
– Byggandet kan inledas när byggnadslov har beviljats, det vill säga från och med hösten. Byggnaderna bör färdigställas senast i slutet av maj 2023, i god tid före bostadsmässan som hålls i juli–augusti samma år.

Planeringen och byggandet av radhusen, Townhouse-husen och flervåningshusen är först på startlinjen.

– Detaljplanen möjliggör olika typer av realisering. När ansökningstiden har löpt ut vet vi mer om utfallet och tidsschemat, avrundar Niina Okkonen.

YTTERLIGARE INFORMATION

drottningstranden.fi
asuntomessut@loviisa.fi
tfn 040 558 40 60
@kuningattarenranta
kuningattarenranta





Sanna Humla är lätt att nå.

Lovisas nya skolungdomsarbetare: ”Jag frågar hur det går

Sanna Humla tillträdde sitt jobb som skolungdomsarbetare efter årsskiftet.

Hon arbetar i Lovisavikens skola, Generalshagens skola och Harjurinteen koulu. Under skolåret och skolloven träffas hon även i Forums ungdomslokal, där hon jobbar några timmar per vecka.

Hur jobbar en skolungdomsarbetare?

– Min uppgift är att vara där för barnen och de unga. Jag frågar inte eleverna om läxorna är gjorda, utan vi diskuterar saker som intresserar ungdomarna. Jag frågar hur det går.

Sanna Humla möter barnen och ungdomarna genom att på ett fritt sätt småprata med dem.

– Vi diskuterar bland annat hobbyer och fritidsintressen, säger hon.

Framöver kan hennes jobb även omfatta olika projekt, till exempel om stämningen i klassrummet eller att planera temadagar.

SANNA HUMLA, 43

UTBILDNING: ungdoms- och fritidsinstruktör, textilartesan, grundexamen inom byggnadsbranschen

FAMILJ: man och tre pojkar, varav den yngsta bor hemma

FRITIDSINTRESSEN: handarbete, litteratur, problem- och familjespel, lätt utomhusmotion

FÖRVÄNTNINGAR PÅ JOBBET: mångsidiga arbetsuppgifter, kontakt med och förståelse av unga och deras värld

Navigatortv nu på YouTube

Avsnitten i Lovisas Navigatortv finns nu på YouTube. I avsnitten berättar proffs från olika branscher om sina studier och jobb.

Programmen ger även nyttig information om Navigatortv:s ungdomstjänster.

– Nu kan man bekanta sig med olika yrken, studier och karriärmöjligheter från den egna hemsoffan. Vår förhoppning är att videoklippen sänker tröskeln för ett besök hos oss på Navigatortv i alla ärenden, säger projektkoordinator och uppsökande ungdomsarbetare Samira Al-Far.

Studerandena Venla Isotalo och Taika Viikari är programledare i avsnitten, som finns på YouTube-kanalen Ohjaamo Loviisa – Navigatortv Lovisa.



Studerandena Venla Isotalo och Taika Viikari leder programmen.



LOVISAMODELLEN

Avgiftsfri hobby för alla barn

Lovisa stad vill erbjuda alla barn och ungdomar minst en avgiftsfri hobby i anslutning till skoldagen.

Syftet med klubbverksamheten ”skoj med hobby” är att locka barn och ungdomar till trevlig och givande hobbyverksamhet.

Utbudet är mångsidigt.

– Ny klubbverksamhet omfattar bland annat parkour, naturfotografering, bildkonst, basket, gitarrspel, spel i band, film, cirkus och historia, säger kulturproducent **Päivi Karppi**.

Klubbverksamhet erbjuds eleverna från och

med årskurs 3 i Generalshagens skola, Harjurinteen koulu, Koskenkylän koulu, Forsby skola, Lovisavikens skola, Sävträsk skola, Tesjoen koulu och Tessjö skola.

– Vi tar gärna emot respons, idéer och förslag gällande innehåll och instruktörer, säger **Päivi Karppi**.

Lovisamodellen ingår i det nationella pilotprojektet Finlandsmodellen vars huvudsyfte är att främja barns och ungdomars välbefinnande.

– Planeringen av det nya verksamhetsåret pågår för närvarande. Vi söker arrangörer till klubbverksamheten för läsåret 2021–2022. Låter det intressant? Ta gärna kontakt!

YTTERLIGARE INFORMATION

Kulturproducent

Päivi Karppi,

paivi.karppi@loviisa.fi

Välfärdskoordinator

Päivi Härmäläinen,

paivi.hamalainen@loviisa.fi

Projektkoordinator

Jaana Laaksonen,

jaana.laaksonen@loviisa.fi

**Är du intresserad av att
arrangera klubbverksamhet?
Ta kontakt!**

GOD MAT PÅ DAGIS



Veikko (2 år) trivs utmärkt på Valkom daghem.
Efter dagens lek och stöj smakar maten bra.

Kostservicen tillreder mat och måltider för ett stort antal människor från dagisbarn till seniorer.

– Dagisbarnen har i allmänhet helt annorlunda smaksinne än seniorer, vars smaksinne ofta är nedsatt. Vi strävar efter att balansera upp skillnaderna med bland annat örter. Det står därtill var och en fritt att öka mängden kryddor i maten, säger kostservicechef **Annika Kuusimurto**.

Skoleleverna utgör den största bespisningsgruppen.

– Vi önskar att de skulle uppskatta den dagliga trakteringen av varm mat, säger Annika Kuusimurto.

I och med övergången till distansundervisning kunde maten avhämtas i skolan, vilket främjade skolmatens rykte.

– Vi fick en hel del positiv respons av föräldrarna som ju själva kunde smaka på skolmaten, berättar Kuusimurto.

MINDRE SALT OCH SOCKER

Skolmatsrekommendationen styr kostservicens verksamhet. Exempelvis saltmängden följs kontinuerlig upp med saltmätare.

– I daghemsmaten har vi dragit ner mängden tillsatt socker och som mellanmål serverar vi ofta bröd, frukt och grönsaker i stället för fruktkräm och kvarg, säger Annika Kuusimurto.

I stadens skolor serveras vegetariska alternativ dagligen och en gång i veckan äter alla elever vegetariskt.

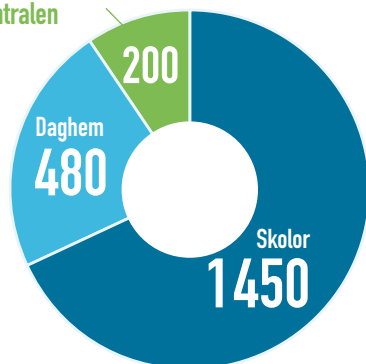
All mat som serveras väljs alltid så att varje elev kan komponera en hälsosam och näringsrik portion.

Lovisas kostservice serverar

2130

portioner mat per dag

Serviceboende
och hälsovårds-
centralen



**"Skolmaten är helt ok –
spenatplättarna tillbaka, men
mindre gröt och soppa."**

**SKOLMATSENKÄTEN,
FEBRUARI 2021**

YTTERLIGARE INFORMATION

Annika Kuusimurto
kostservicechef, tfn 0440 555 257,
annika.kuusimurto@loviisa.fi

Försäljningen av byggnader på bruksområdet bereds

Lovisa stad avser att sälja åtta byggnader i Strömfors bruk. Byggnaderna och därtill hörande mark avyttras som en helhet.

Stadsdirektör **Jan D. Oker-Blom** hoppas att processen kan slutföras så snabbt som möjligt, senast under förhösten.

Vid sitt möte i mars återremitterade stadsfullmäktige försäljningsärendet för ny beredning. Stadsfullmäktige motsatte sig inte själva försäljningen.

Stadsdirektören berättar att handläggningen fortskrider raskt och så att man hör områdets invånare och företagare.

– Nu handlar det om tidsschemat och villkoren, inte om själva försäljningen. Om utvecklingen av

området råder stor samstämmighet, säger Jan D. Oker-Blom.

Det nya försäljningsutkastet torde framläggas för fullmäktige redan i april.

Enligt Jan D. Oker-Blom behöver områdets företagare inte oroa sig för sommarens hyresavtal.

De stränga villkoren i anbudsörfarandet stipulerar beaktande av områdets nuvarande aktörer.

– Sommarens hyresavtal, som är bindande för en eventuell ny ägare, författas av Lovisa stad, avrundar Jan D. Oker-Blom.



Strömfors bruks övre smedja, som har restaurerats till en fungerande gågata tidens järnsmedja med vattenhammare och ässja, är ett populärt besöksmål. Förra sommaren hade bruksmuseet nästan 15 600 besökare, vilket är cirka 600 fler än året innan.



Lovisa kulturtjänster efterlyser idéer

Lovisas nya kultur- och turismkoordinator Lilian Järvinen berättar att staden för närvarande bereder ett program för främjande av kulturen och kulturturismen. Programmet kommer att styra innehållet i kulturturismen i Lovisa.

Historia, upplevelser, lokala särdrag och berättelser är centrala element i programmet.

– Till en början fokuserar vi på planering, skapande av nätverk och letande efter potentiella finansieringskanaler. Därtill bildar vi små arbetsgrupper bestående av företagare och egenföretagare inom branschen samt representanter för tredje sektorn. Alla är välkomna att kontakta mig. Just nu behöver vi spännande, annorlunda och flygande idéer, säger Lilian Järvinen.

Kulturproducenterna Päivi Karppi och Agneta Longhurst är sedan tidigare engagerade i Lovisa kulturtjänster.

YTTERLIGARE INFORMATION

Lilian Järvinen
kultur- och turismkoordinator, tfn 0440 555 234,
lilian.jarvinen@lovisa.fi

Kommunalvalsinfo

Valdag söndag 13.6.2021

Förhandsröstning i Finland 26.5–8.6.2021

I kommunalvalet kan man avge sin röst på valdagen 13.6 kl. 9–20 eller på förhand 26.5–8.6.2021.

Man har rösträtt i den kommun som var ens hemkommun 23.4.2021.

Var och en kan rösta på förhand på vilket som helst av de allmänna förhandsröstningsställena i Finland eller utomlands.

Vid röstningstillfället ska man förete ett bildföretsett identitetsbevis.

Det meddelande om rösträtt (meddelandekortet) som skickas per post till alla röstberättigade är bra att ha med sig eftersom det förklarar röstningen.

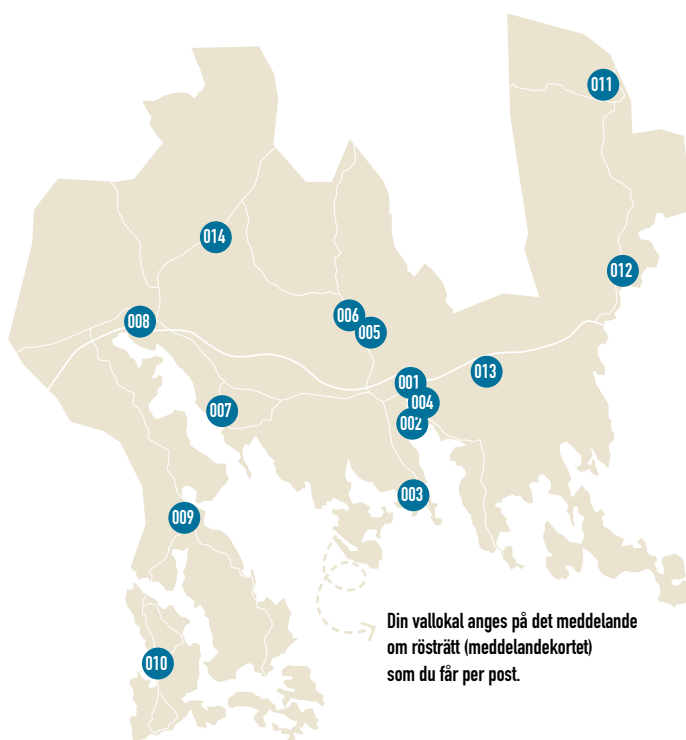
Alla 18 år fyllda personer är röstberättigade.

Använd munskydd och håll avstånd på vallokalen!

YTTERLIGARE INFORMATION: direktör för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors tfn 0440 555 216 och Lovinfo tfn 019 555 555

VALLOKALERNA PÅ VALDAGEN 13.6

- 001 Lovisa centrum (Lovisavikens skola)
- 002 Harjurinne (Harjurinteen koulu)
- 003 Valkom (Valkom allaktivitetshus)
- 004 Märlox (Vägglösa verkstadens "hembo")
- 005 Skinnarby (Bydegården)
- 006 Hardom (Traditionscentrum Kuggom)
- 007 Pernå kyrkby (Höganäs)
- 008 Forsby (Forsby skolcentrum)
- 009 Isnäs (Isnäsins koulu)
- 010 Sarvsalö (Byagården)
- 011 Strömfors norra (tidigare Teutjärven koulu)
- 012 Strömfors kyrkby (Kylis, tidigare biblioteket)
- 013 Strömfors södra (Tessjö bibliotek)
- 014 Liljendal (biblioteket)



Din vallokal anges på det meddelande om rösträtt (meddelandekortet) som du får per post.

FÖRHANDSRÖSTNINGS-STÄLLENA OCH -TIDERN

Societetshuset, Östra Tullgatan 7

26–28.5 och 2–4.6 kl. 9–18

29–30.5 och 5–6.6 kl. 10–16

31.5–1.6 och 7–8.6 kl. 9–20

Kylis, tidigare biblioteket i Strömfors kyrkby, Koivulanmäkivägen 1 C

26.5 och 2.6 kl. 10–15

27.5 och 3.6 kl. 13–19

28.5 och 4.6 kl. 10–15

31.5. och 7.6 kl. 13–19

1.6 och 8.6 kl. 13–18

Pernå närbibliotek, Schäsvägen 3

26–27.5 och 2–3.6 kl. 13–18

28.5 och 4.6 kl. 11–15

31.5–1.6 och 7–8.6 kl. 13–18

Liljendal närbibliotek, Herrgårdsvägen 27

26–27.5 och 2–3.6 kl. 12–18

28.5 och 4.6 kl. 9–15

31.5–1.6 och 7–8.6 kl. 12–18

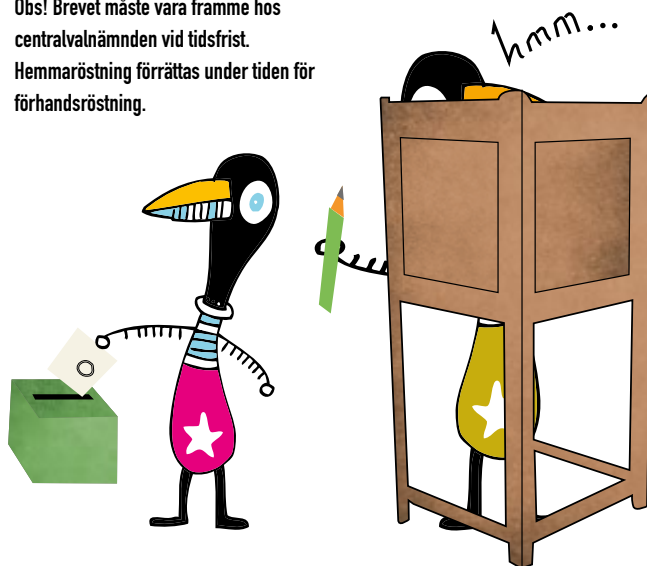
UTOMHUSRÖSTNING

Utomhusröstning 26.5–8.6.2021 på Societetshuset Drottninggatan 24.

HEMMARÖSTNING

Man ska anmäla i förväg senast 1.6.2021 klockan 16 om hemröstning antingen skriftligen till adressen Centralvalnämnden, PL 77, 07900 Lovisa eller per telefon 019 555 555.

Obs! Brevet måste vara framme hos centralvalnämnden vid tidsfrist. Hemmaröstning förrättas under tiden för förhandsröstning.



RÖSTNINGSBUSSEN

TID OCH PLATS

Onsdag 26.5 och 2.6

- 12.30–13.30 Mickelspiltom, Gamla Vägen 2
- 13.45–14.30 Eskilom, vägskälet, Mickelspiltomvägen 2
- 15–15.45 Andersby, Träskvägen 2
- 16–17 Bygdegården, Påvalsbyvägen 679
- 17.30–18.30 Valkom allaktivitetshus, Långängsvägen 62

Torsdag 27.5 och 3.6

- 10–11 Sarvsalö Byagård, Sarvsalövägen 1035
- 11.15–11.45 Rösund, Rösundsvägen 180
- 12–12.30 Horslök, Slipvägen 1
- 13.30–14.30 Kabböle (gamla butiken), Kabbölevägen 1236
- 14.45–15.15 Rönnäs, Brukstrandsvägen 4 (Rönnäs golf)
- 15.30–16.30 Isnäs bar, Björnvägen 15
- 17–18 Gammelby ABC, Gammelbyvägen 77
- 18.15–19.30 Forsby center, Storåkersvägen 2

Fredag 28.5 och 4.6

- 10–11 Svenskby, Gulf, Svenskbyvägen 5–9
- 11.15–12 Kungsböle, gamla gravgårdens port
- 13–13.30 Abborrfors, bokbussens hållplats; korsningen mellan Elimäsvägen och Abborrforsvägen
- 14.15–15 Kungshamn, vägskäl, Skärgårdsvägen 2216
- 15.30–16 Tallbacka, Tallbackavägens slut (106)
- 16.30–17.30 Tessjö bibliotek, Centrumvägen 2

Lördag 29.5 och 5.6

- 9–11 Kylis (tidigare biblioteket), Koivulanmäkivägen 1 C
- 11.45–13.45 Liljendal, Hembaka daghem, Backgårdsvägen 1
- 14.15–16.15 Pernå närbibliotek, Schäsvägen 3

Söndag 30.5 och 6.6

- 9–11 Pernå närbibliotek, Schäsvägen 3
- 11.30–13.30 Liljendal, Hembaka daghem, Backgårdsvägen 1
- 14.15–16.15 Kylis (tidigare biblioteket), Koivulanmäkivägen 1 C

Östra kustbanan fortfarande ett alternativ

Statsrådet har beslutat att inleda planeringen av en östbana via Kouvola. Beslutet utesluter dock inte alternativet Östra kustbanan.

Stads- och kommundirektörerna i Lovisa, Pyttis, Kotka, Fredrikshamn och Vederlax fortsätter att slå ett slag för Östra kustbanan.

– Byggandet av Östbanan inleds först under de kommande decennierna. Jag tror att man med tiden kommer att inse fördelarna med Östra kustbanan. Vi kommer att verka för att banan framstår som ett realiserbart alternativ, säger Lovisas stadsdirektör **Jan D. Oker-Blom**.

Trafikledsverkets utredningar visar

också att Östra kustbanan har stor potential som godstrafikled och som led för internationell trafik till och från Sankt Petersburg och resten av Ryssland. Östra kustbanan skulle, i motsats till Kouvola-alternativet, locka helt nya passagerarkategorier till den miljövänliga spårtrafiken.

Fem procents höjning av vattenavgiften

Lovisabornas vattenavgift steg med fem procent i början av april. Affärsverket Lovisa Vattens direktion fattade beslut om prisjusteringen i december.

Prissättningen fördelar sig på bruksavgifter, grundavgifter, anslutningsavgifter (nya anslutningar) och serviceavgifter (åtgärder).

– Vattenavgiften för en fyrapersoners Lovisa-familj uppgår till cirka 1 200 euro per år, vilket innebär att prishöjningens årseffekt är ungefär 60 euro. Vattenavgiftens storlek varierar dock relativt mycket beroende på förbrukningen, säger vattenaffärsverkets direktör **Markku Paakkari**.

Den nya prislistan finns på Affärsverket Lovisa Vattens webbsidor www.loviisa.fi/vesiliikelaitos/sv.



Stamkartor som använder höjdsystemet N2000 är noggrannare än tidigare kartor. Förändringar förekommer även i höjduppgifterna. En höjd i stadens GIS-system som enligt det gamla systemet N60 skulle ha varit 1,20 meter uppgår till 1,43 meter i det nya systemet N2000.

Enhetlig stamkarta för Lovisa

Lovisa har övergått till det nya omfattande och enhetliga höjdsystemet N2000 och till nytt kartmaterial.

Det nya höjdsystemet inverkar på bland annat byggandet.

– I all verksamhet som bygger på höjduppgifter i terrängen bör man beakta det förändrade höjdsystemet, säger GIS-ingenjör **Tuulia Kovanen**.

Vid sidan om planläggningen av Drottningstranden har övergången till höjdsystemet N2000 utgjort ett av stadsplaneringsavdelningens mest centrala projekt under de senaste åren.

– Med tanke på stadsplaneringen är det viktigt att hela staden inordnas i samma system och att staden omfattas av en enhetlig baskarta i stället för av flera delkartor, säger **Tuulia Kovanen**.

YTTERLIGARE INFORMATION

Tuulia Kovanen
GIS-ingenjör, tfn 0440 555 410,
tuulia.kovanen@loviisa.fi



Ett rekordantal turister har besökt Lovisa under de senaste åren. Den unika stämningen och närheten till naturen och havet lockar besökare till vår småstad från olika håll i Finland.

TURISM - TJÄNSTERNA FRÅN CURSOR

– Teamet Visit Kotka–Fredrikshamn omfattar tio personer som på ett mångsidigt sätt arbetar med att främja turismen, säger Cursor Oy:s turistdirektör **Kati Paasi**.

Marknadsföringen sker med hjälp av tryckt material och elektroniska medier och genom deltagande i mässor och andra evenemang.

– Lovisa ingår nu i hela vårt marknadsföringssortiment, säger Kati Paasi.

Målsättningen är att öka antalet övernattningsnätter och att förlänga turisternas vistelse i Lovisa.

Från och med i år deltar Lovisa i Cursor Oy:s regionala turismmarknadsföring. Marknadsföringen gäller orterna Lovisa, Kotka, Fredrikshamn, Pyttis, Vederlax och Miehikkälä.

– Framöver kommer vi att utforma marknadsföringskampanjer riktade till bland annat ryska turister, säger Kati Paasi.

Cursor Oy arrangerar även utbildning för turistföretagare och i företagets portfölj ingår bland annat konceptet turismtips. Sommarens Lovisatips smids för närvarande.

YTTERLIGARE INFORMATION

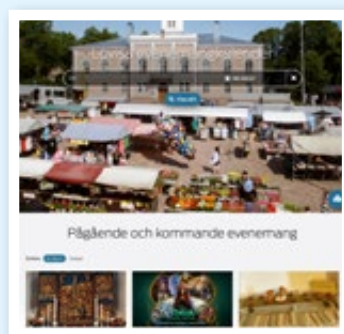
Kati Paasi, turistdirektör, Cursor Oy,
tfn 040 190 25 18, kati.paasi@cursor.fi,
visitkotkahamina.fi

Har du bekantat dig med vår evenemangs- kalender?

Du hittar Lovisas nya evenemangskalender på ingångssidan till stadens webbtjänst.

Lovisa stad upprätthåller evenemangskalendern, men arrangörerna kan själva föra in sina evenemangsuppgifter i kalendern. Systemet kräver inloggning. Vi hoppas att de enskilda föreningarna och arrangörerna registrerar sig endast en gång.

I april–maj arrangerar Lovisa kulturtjänster korta utbildningstillfällen gällande kalenderanvändningen för evenemangsarrangörerna. Länken till evenemangskalendern är <https://tapahtumat.loviisa.fi/sv-fi>.



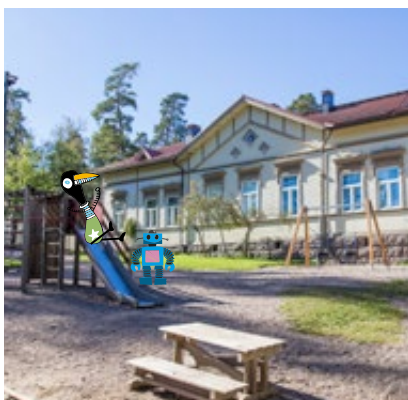
Lovisas monter på bostadsmässan i Lojo

Lovisa kommer att vara synligt framme under bostadsmässan i Lojo 9.7–8.8.2021.

– I vår monter presenteras främst bostadsområdet Drottningstranden och bostadsmässan i Lovisa 2023, men vi marknadsför även andra tomtområden och staden som helhet, säger projektchef Niina Okkonen.

Drottningstranden väckte stort intresse bland besökarna från huvudstadsregionen vid fjolårets bostadsmässa i Tusby.

– Jag är övertygad om att människor vill ha ännu mer information om det nya fina bostadsområdet Drottningstranden när bostadsmässan i Lovisa närmar sig, säger Niina Okkonen.



Brukets småskola och daghem i skick

För renovering av byggnaderna i Ruukin koulu har det reserverats för detta år 250 000 euro. Området omfattar en huvudskola, en så kallad småskola och ett daghem.

Huvudskolan har redan genomgått en renovering, vilket innebär att den inte behöver vidare åtgärder i år.

– Småskolans och daghemets fasader kommer att renoveras, säger stadens lokalchef Antti Kinnunen.

Villekullabarn i ersättande lokaler

Undersökningen av skicket för Villekulla daghem i Lovisa centrum ledde i januari till att en av daghemmets tre grupper flyttades till ersättande lokaler i barackerna på Gamla Strand. Daghemmets två övriga barngrupper är tillsvidare kvar i Villekulla.

– Det är möjligt att renoveringsbehovet blir så omfattande att även daghemmets återstående barn måste flyttas. Behovet klarnar under våren, säger Antti Kinnunen.

Bullerplank vid Märlox daghem

I Märlox görs för närvarande trafikomläggningar relaterade till bostadsmässan 2023. Vägsträckningen av Skärgårdsvägen ändras och längs gränsen mot Märlox daghemsområde byggs ett bullerplank. Själva daghemmet genomgår en mindre renovering.



Ny läropliktslag i höst

Den nya läropliktslagen, som höjer läropliktsåldern till 18 år, träder i kraft hösten 2021.

Yrkesutbildningen samt studiematerialen, studieredskapen, studieplagen och tillbehören blir avgiftsfria. Fem studentexamensprov och landets yrkesexamina blir också avgiftsfria.

– I det första skedet gäller förnyelsen de elever som för närvarande går på årskurs 9, det vill säga ungdomar födda 2005, säger utbildningschef **Timo Tenhunen**.

Anordnare av grundläggande utbildning kommer samtidigt att få

ansvaret för de elever som inte börjar studera inom andra stadiet trots skyldigheten att göra det efter den grundläggande utbildningen.

I syfte att underlätta situationen erbjuds en tionde klass och förberedande utbildning för studier vid en yrkesskola.

– Lovisa stad är skyldig att ta hand om även de elever som har inlett sina yrkesstudier på annan ort, säger Timo Tenhunen.



Lovisaborna upplever sin stad vara trygg

Lejonparten av Lovisaborna, närmare bestämt 88 procent, känner sig mycket eller ganska trygga visar en enkät som förra hösten riktades till invånarna i de östnyländska kommunerna.

Enligt var femte respondent hade coronavirusepidemin påverkat trygghetskänslan relativt mycket. Den största inverkan rapporterades av respondenterna i åldersgrupperna 15–24 år och över 75 år.

Lovisaborna uppgav missbruk, narkotikahandel och ökad arbetslöshet som orosmoment. Som otrygg plats i Lovisa nämndes bland annat Kapellparken.

Hela 72 procent av respondenterna ansåg att det inte finns otrygga platser i det egna bostadsområdet eller den egna hemkommunen.

Haddom skolas skolbyggnad renoveras inte

Staden har inte som avsikt att renovera skolbyggnaden i Haddom skola på grund av höga kostnader.

Enligt kostnadsberäkningen uppgår de totala kostnaderna för en sanering till inalles 954 000 euro, vilket innebär ett kvadratmeterpris på 2 200 euro. Renoveringsprojektet beräknades ta cirka två år.

Ordnanandet av Haddom skolas skol-



verksamhet kommer till beslutsfattande under våren. Som alternativ reder man ut bland annat användandet av daghemmet i området som skollokal.

Haddom skola har haft sin verksamhet i ersättande lokaler i Lovisa centrum sedan oktober 2020.

Skiftomsorg även för skolelever

Lovisa stad erbjuder framöver behovsprövad skiftomsorg för skolelever i årskurserna 1 och 2.

Skiftomsorgen, som är stadens specialtjänst, är avsedd för barn till föräldrar som arbetar i skift.

– Familjernas behov och situation bedöms individuellt, säger chefen för småbarnspedagogin Sofia Hoff.

Skiftomsorgen för skolelever arrangeras inom ramen för stadens befintliga resurser, vilket innebär att den inte åsamkar småbarnspedagogiken tilläggskostnader.

YTTERLIGARE INFORMATION

Sofia Hoff, chef för småbarnspedagogiken, tfn 044 349 31 32, sofia.hoff@loviisa.fi

Teemu Salo blir områdesövervakare

Byggnadsingenjör (YH) Teemu Salo började i april som områdesövervakare för bostadsområdet Drottningstranden.

Till områdesövervakarens uppgifter hör att koordinera byggandet på mässområdet, att sköta rådgivningen och informationsgången till byggarna och att delta i det mässrelaterade beredningsarbetet.

Jobbet söktes av 11 personer. Urvalet gjordes på basis av personernas ansökan, utbildning, arbetsfarenhet och intervjuer.

Nya och gamla Lyckan förenas

Den nya delen av vårdhemmet Lyckan i Pernå kyrkby togs i bruk i december 2020. Nu förbinds den gamla och nya delen av en korridor och renoveringen av den gamla delen fortgår. Byggandet av förbindelsekorridoren har krävt vissa omställningar.

Lokalchef Antti Kinnunen berättar att nya reparationsbehov har framkommit på den gamla sidan, men han bedömer att arbetet kan slutföras under våren.

FÅRHAGE, HUNDPARK, NY SENIORPARK ...

Stadsrutten förbinder natur- och rekreationsområden

De stadsrutter som anläggs i centrala Lovisa bildar sammanhängande promenad- och cykelstråk. Längs stråken skapas nya motions- och rekreationsanläggningar, bland annat en ny seniorpark, en hundpark och en fårhage.

Projektet Lovisa stadsrutt omfattar Lovisa centrum och stadens södra delar från bastionerna Ungern och Rosen till Kvarnåsen och Lovisaviken.

Längs ruten finns redan i dag populära historiska och natursköna områden: en gammal hälsokälla, Kapellparken samt Kuckustenens utsiktstorn och en gammal väderkvarn på Kvarnåsen.

– Objekten förbinds nu till ett stignätverk som står till Lovisabornas och turisternas förfogande. Vi bjuder mer än gärna på våra fina natur- och rekreationsområden, säger stadens infrastrukturchef **Markus Lindroos**.

Längs stigarna finns motionsanläggningar, lekparkar, en badstrand, två fågeltorn och flera historiskt intressanta sevärdheter.

FÅRHAGEN

I Lovisas landfastningsmiljö från 1700-talet anläggs en naturskön fårhage som lockar bland annat turister. De betande fåren håller fästningsområdet öppet, främjar artrikedomen och blåser nytt liv i områdets gamla fröbank.

– Fåren, som kommer från stadens närområden, får goda livsbetingelser. Vår strävan är att få ut de första djuren på bete redan i sommar, säger Markus Lindroos.

SENIORPARKEN

Den nya seniorparken anläggs, på invånarnas begäran, centralt i närheten av Vallgatans flervåningshus.

– Vi vill uppmuntra Lovisaborna att röra på sig och träffa varandra, säger Markus Lindroos.

Parken får en motionsbana, bänkar, gymnastikbommar samt olika motionsredskap, bland annat en benpress, en roddmaskin, en crosstrainer, en stepper och en taichicykel.

– Grundarbetet inleds under våren och parken förväntas vara klar för användning senast i höst. Staden ansvarar för skötseln och underhållet av seniorparken, säger Markus Lindroos.

HUNDPARKEN

Den nya hundparken anläggs väster om Kvarnåsen invid stadens trädbank i närheten av gravgården.

– Området är reserverat och planerna finslipas utgående från invånarnas önskemål. Anläggningsarbetet inleds senare i vår.

STRANDRUTTEN

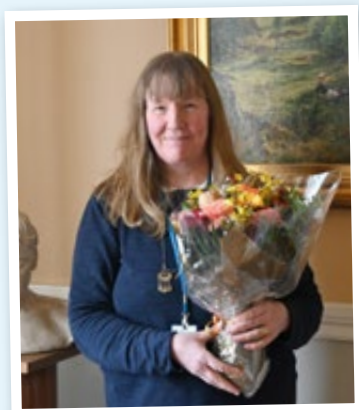
Den nya strandruten, som löper längs Strandvägen, förses med informationsskyltar som hjälper Lovisaborna och stadens turister att bekanta sig med bland annat Skeppsbrons historiska hamnområde.

– Ruttavsnittet förses även med motionsredskap och motionsinstruktioner, säger Markus Lindroos.

Källan halvvägs längs ruten restaureras redan ifjol.

Från Strandruten planeras en bro över Lovisaviken till det nya bostadsområdet Drottningstranden, vilket innebär att även Lovisavikens östra strandområde införlivas i ruten. År 2023 står Drottningstranden värd för den nationella bostadsmässan.





Eija Henriksson, Årets anställda 2020

Årets anställda i Lovisa 2020 heter Eija Henriksson. Hon arbetar som controller på ekonomiavdelningen med huvudansvar för närings- och infrastruktur-centralen samt demokratitjänsterna.

Eija Henriksson inledde sin tjänstgöring hos staden 1999.

I urvalsgrunderna beskrevs hon som en glad och flitig arbetsmyra.

Som motvikt till det krävande arbetet rör hon sig ute i skog och mark där hon plockar läckerheter från naturens skafferier i sällskap med sin hund. Sin kondition sköter Eija Henriksson genom att jogga och vandra.



Jessica Meriheinä Årets idrottare i Lovisa

Kulstötaren och diskuskastaren Jessica Meriheinä har valts till Årets idrottare 2020 i Lovisa. Johanna Lindholm förärades titeln Årets veteranidrottare.

Lovisas danska vänorts Hillerödpokal tillföll Wilma Lax och Ralf Lindén premierades som Årets aktiva.

Välfärdsnämnden utsåg pristagarna i februari på basis av förslag från Lovisaborna.

Lättrafikleden i Forsby färdigställd



Lättrafikleden i Forsby, som löper längs Gamla Viborgsvägen, är färdigställd. Den senaste lättrafikleden anläggs på avsnittet Kullbyvägen–Askolinsvägen.

– Leden är en betydande satsning på trafiksäkerheten, säger infrastrukturchef Markus Lindroos och fortsätter:

– Den nya ledbelysta lättrafikleden för cyklister och fotgängare betjänar framförallt skolelever och personer som besöker idrotts- och motionsplatserna i Forsby.

Fler ledlampor till Tessjös motionsstig

Under sommaren förses även den återstående delen av Tessjös 3,5 km långa motionsstig med lampor. I dag är 1,5 km av stigen belyst, vilket innebär att ytterligare 2 km får belysning.



Ledlamporna främjar trafiksäkerheten



Sarvsalövägen får sin nya ledbelysning i sommar.



Under sommaren förses två kilometer av Hardomvägen med ledlampor.



Lovisa hälsocentral erbjuder vänlig betjäning. På bilden hygieniskötare Tanja Jyrkkämäki och hälsovårdare May Lassas.

Kroniskt sjuka får hjälp av en egenvårdare

Lovisa hälsovårdscentrals nya verksamhetsmodell innebär att alla kroniskt sjuka patienter i första hand kontaktar sin egenvårdare.

Lovisa hälsovårdscentrals ledande läkare **Marika Yläraakkola** berättar att syftet med den nya egenvårdarmodellen är att trygga vården av kroniskt sjuka patienter ännu bättre än förr.

I vårdteamet ingår, förutom egenvårdaren, en läkare och vid behov andra yrkesutbildade personer.

– Vi har konstaterat att teamarbete gör vården mer flexibel och att det främjar samarbetet mellan läkaren och den övriga vårdpersonalen. I mån av möjlighet väljer vi distansvård, säger Marika Yläraakkola.

Olycksfallspatienter och patienter som anländer till hälsovårdscentralen med ambulans styrs fortfarande direkt till centralens brådsakande mottagning.

Infektioner utreds i infektionspoliklinikens lokaler.

– Kontakta oss i första hand via den elektroniska tjänsten Klinik, säger Marika Yläraakkola.

E-tjänsten Klinik:

www.loviisa.fi/sv/24hbetjaning

Egenvårdarnas telefonnummer finns på hälsovårdscentralens webbplats på adressen www.loviisa.fi/sv/lakarochvardarmottagningar.

YTTERLIGARE INFORMATION

Marika Yläraakkola
specialist i allmän medicin, ledande läkare,
tfn 040 665 18 25, marika.ylarakkola@loviisa.fi

Beredningen av välfärdsområdet framskrider

Ur Lovisas synvinkel framskrider beredningen av välfärdsområdet, före detta social- och hälsovårdslandskapet, långsamt men säkert.

En betydande del av arbetet sker inom ramen för de östnyländska kommunernas stora gemensamma statsstödda projekt.

I den regionalpolitiska uppföljningsgruppen representeras Lovisa av Arja Isotalo, Otto Andersson och Tom Liljestrand.



Apotti tas i bruk först nästa år

Ibrukttagandet av patient- och klientdatasystemet Apotti flyttas fram till våren 2022.

I flera större städer har ibrukttagandet av systemet skjutits upp på grund av bland annat coronavirusepidemin, så även i Lovisa.

– Vi har inget emot förseningen eftersom den ger oss mer tid till förberedelser och personalutbildning, säger stadens grundtrygghetsdirektör Carita Schröder.

YTTERLIGARE INFORMATION

Carita Schröder, grundtrygghetsdirektör,
tfn 040 570 28 07, carita.schröder@loviisa.fi

Rokotusinfo

Koronarokotteet suojaavat tehokkaasti SARS-CoV2 -viruksen aiheuttamalta COVID-19-taudilta.

LOVIISALAISILLE ON KAKSI ROKOTUSPISTETTÄ:

Linja-autoaseman tilat Loviisassa, Mannerheiminkatu 14, 07900 Loviisa

Lapinjärven seurakuntakoti, Lapinjärventie 24, 07800 Lapinjärvi

Rokotusvuorosi kerrotaan kaupungin verkkopalvelussa ja FB-sivulla. Seuraa myös paikallislehtiä.

Varaa aika rokotukseen Uudenmaan kuntien ajanvarauspalvelusta,

www.koronarokotusaika.fi

tai soittamalla numeroon 0444 555 360 arkisin kello 8–16.

Rokotukset ovat maksuttomia. Rokotusaika on varattava etukäteen.

Huom! Rokotuksiin ei saa tulla sairaana.

Tarkemmat ohjeet rokotukseen saapuville löytyvät sivulta

www.loviisa.fi/koronarokotus

ROKOTUSJÄRJESTYS

- > 80-vuotiaat ja samassa taloudessa asuvat omaishoitajat ja ikääntyneet
- > 75–79-vuotiaat ja samassa taloudessa asuvat omaishoitajat ja ikääntyneet
- > 70–74-vuotiaat ja samassa taloudessa asuvat omaishoitajat
- > Riskiryhmä 1, 16–69-vuotiaat, joilla on vakavalle koronavirustaudille erittäin voimakkaasti altistava sairaus
- > Riskiryhmä 2, 18–69-vuotiaat, joilla on vakavalle koronavirustaudille altistava sairaus

Muita sairauksia sairastavien ja terveiden alle 70-vuotiaiden rokotusjärjestys tarkentuu myöhemmin.

ROKOTUS ON PARAS KEINO KORONAVIRUSTA VASTAAN

Rokotuksen ansiosta tartunnan todennäköisyys vähenee selvästi ja rokotettu on hyvin suojassa vakavaa tautimuotoa vastaan. Rokotus myös vähentää viruksen leviämistä.

Useimmat rokotteiden haitta-vaikutukset ovat lieviä ja ohimeneviä, kuten punoitusta pistokohdassa, kuumeilua tai lihas- ja päänsärkyä. Vakavat allergiset reaktiot ovat harvinaisia.



Vaccinationsinfo

Coronavaccinerna ger ett effektivt skydd mot sjukdomen COVID-19 som orsakas av viruset SARS-CoV2.

LOVISABORNA HAR TVÅ VACCINATIONSPUNKTER:

Busstationslokalerna i Lovisa,
Mannerheimgatan 14, 07900 Lovisa

Lapträsk församlingshem,
Lapträskvägen 24, 07800 Lapträsk

Vaccinationsordningen anges i stadens
webbplats och på stadens FB-sidor.
Följ även lokalpressen.

Boka vaccinationstid på Nylands kommuners
tidsbokningstjänst på adressen

www.koronarokotusaika.fi/sv

eller per telefon på numret 0444 555 360
(vardagar kl. 8–16).

Vaccineringen är avgiftsfri.
Obligatorisk tidsbokning!

Obs! Kom inte till vaccinationspunkten
om du är sjuk.

Ytterligare information till dig som
ska bli vaccinerad:

www.loviisa.fi/sv/coronavaccination

VACCINATIONSORDNING

> 80-åringar samt anhörigvårdare
och äldre i samma hushåll

> 75–79-åringar samt
anhörigvårdare och äldre i
samma hushåll

> 70–74-åringar och
anhörigvårdare i samma hushåll

> Riskgrupp 1, 16–69-åringar
som lider av sjukdomar som
mycket kraftigt predisponerar för
allvarlig coronavirussjukdom

> Riskgrupp 2, 18–69-åringar
som lider av sjukdomar som
predisponerar för allvarlig
coronavirussjukdom

Vaccinationsordningen för
personer som lider av andra
sjukdomar och för friska personer
under 70 år preciseras senare.

VACCINERING GER DET BÄSTA SKYDDET MOT COVID-19

Vaccineringen minskar avsevärt
risken för att smittas av corona-
virus och den vaccinerade får ett
gott skydd mot allvarliga
sjukdomsformer. Vaccinet
minskar även risken för
smittspridning.

De flesta biverkningarna av vac-
cinet är lindriga och övergående.
Rodnad kring vaccinationsstäl-
let, temperaturstegring (feber)
samt muskel- och huvudvärk
kan förekomma. Allvarliga aller-
giska reaktioner är sällsynta.

